



Документ за разглеждане в заседание

03.12.2015

cor01

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) № 168/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2013 г. относно одобряването и надзора на пазара на дву-, три- и четириколесни превозни средства
(ОВ L 60, 2.3.2013 г., стр.52)

(позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 20 ноември 2012 г., с оглед на приемането на гореспоменатия регламент
P7_TA(2012)0424
(COM(2010)0542 – C7-0317/2010 – 2010/0271(COD))

На основание член 231 от Правилника за дейността на Европейския парламент горепосоченият регламент се поправя, както следва:

1. Страница 53, съображение 12

Вместо:

„(12) С настоящия регламент се установяват екологични изисквания за два етапа ...“

да се чете:

„(12) С настоящия регламент се установяват изисквания по отношение на екологичните характеристики за два етапа ...“.

2. Страница 53, съображение 15

Вместо:

„(15) В настоящия регламент се определят множество специфични изисквания по отношение на безопасността и опазването на околната среда. ...“

да се чете:

„(15) В настоящия регламент се определят множество специфични изисквания по отношение на безопасността и екологичните характеристики. ...“.

3. Страница 58, член 3, точка 38

Вместо:

„екологичните характеристики“

да се чете:

„изискванията по отношение на екологичните характеристики“.

4. Страница 63, член 4, параграф 3, буква б)

Вместо:

„... изискванията за опазване на околната среда и за безопасност при експлоатация...“

да се чете:

„... изискванията по отношение на екологичните характеристики и изискванията за безопасност при експлоатация...“.

5. Страница 63, член 4, параграф 5

Вместо:

„... с цел хармонизиране на процедурите за изпитване за екологичните характеристики на международно равнище ...“

да се чете:

„... с цел хармонизиране на процедурите за изпитване относно екологичните характеристики на международно равнище ...“.

6. Страница 69, член 23, параграф 3, букви а) и б)

Вместо:

„границните стойности във връзка с опазването на околната среда“

да се чете:

„границните стойности, определени за изпитванията по отношение на екологичните характеристики“.

7. Страница 69, член 23, параграф 3, буква в)

Вместо:

„в) математическо изпитване на дълготрайността:

за всеки компонент на емисиите резултатът от умножаването на коефициента на влошаване, посочен в част Б от приложение VII, и резултатът от изпитването във връзка с опазването на околната среда на превозно средство, изминало над 100 km, считано от първото му стартиране след излизането му от производствената линия, трябва да са по-ниски от граничната стойност във връзка с опазването на околната среда, посочена в част А от приложение VI.“

да се чете:

„в) математическо изпитване на дълготрайността:

за всеки компонент на емисиите резултатът от умножаването на коефициента на влошаване, посочен в част Б от приложение VII, и резултатът от изпитването във връзка с екологичните характеристики на превозно средство, изминало над 100 km, считано от първото му стартиране след излизането му от производствената линия, трябва да са по-ниски от граничната стойност, определена за изпитването по отношение на екологичните характеристики, посочена в част А от приложение VI.“.

8. Страница 70, член 23, параграф 4, втора алинея

Вместо:

„В него се обобщават и оценяват най-новите научни данни, резултати от научни изследвания, моделиране и оценки на рентабилността, с оглед на изработване на окончателни политически мерки чрез потвърждение и окончателно установяване на датите за влизане в сила на норма Евро 5, предвидени в приложение IV, и на изискванията за опазването на околната среда за стандарт Евро 5, предвидени в“

да се чете:

„В него се обобщават и оценяват най-новите научни данни, резултати от научни изследвания, моделиране и оценки на рентабилността, с оглед на изработване на окончателни политически мерки чрез потвърждение и окончателно установяване на датите за влизане в сила на норма Евро 5, предвидени в приложение IV, и на изискванията по отношение на екологичните характеристики за стандарт Евро 5, предвидени в ...“.

9. Страница 70, член 23, параграф 9

Вместо:

„изискванията по отношение на опазването на околната среда“

да се чете:

„изискванията по отношение на екологичните характеристики“.

10. Страница 70, член 23, параграф 12

Вместо:

„изискванията по отношение на опазването на околната среда“

да се чете:

„изискванията по отношение на екологичните характеристики“.

11. Страница 70, член 24, в заглавието

Вместо:

„изисквания по отношение на опазването на околната среда“

да се чете:

„изисквания по отношение на екологичните характеристики“.

12. Страница 91, член 77, параграф 5

Вместо:

„изискванията в областта на опазването на околната среда и динамичните характеристики“

да се чете:

„изискванията по отношение на екологичните и динамичните характеристики“.

13. Страници 93 и 113, заглавието на приложение V(A)

Вместо:

„Изисквания по отношение на изпитванията и изискванията за опазването на околната среда“

да се чете:

„Процедури за изпитване и изисквания по отношение на екологичните характеристики“.

14. Страница 113, приложение V, буква А), уводните думи към таблицата:

Вместо:

„Типът на превозните средства от категория L може да бъде одобрен само ако те съответстват на следните изисквания по отношение на опазването на околната среда:“

да се чете:

„Типът на превозните средства от категория L може да бъде одобрен само ако те съответстват на следните изисквания по отношение на екологичните характеристики:“

15. Страница 115, приложение V, част Б), таблица

- а) колоната с подзаглавие „Изцяло електрическо превозно средство или превозно средство, задвижвано с компресиран въздух“, последният ред

Вместо:

„He

Да за СА“

да се чете:

„He⁽²⁰⁾

Да за СА“;

б) колоната с подзаглавие „Превозни средства с водород/горивни клетки“,
последният ред

Вместо:

„He“

да се чете:

„He⁽²⁰⁾“.

16. Страници 121, приложение VI, част Г), таблица

а) в реда, съответстващ на превозно средство категория L4e, в колона „Евро 4 процедура на изпитване ⁽¹⁶⁾“ се добавя следното:

„Делегиран акт/Правило № 9 на ИКЕ на ООН“.

б) в реда, съответстващ на превозно средство категория L4e, в колона „Евро 5 процедура на изпитване“ се добавя следното:

„Правило № 9 на ИКЕ на ООН“.

в) редовете, съответстващи на превозни средства категория L6e-A, в колони „Евро 4 процедура на изпитване ⁽¹⁶⁾“ и „Евро 5 процедура на изпитване“

Вместо:

„Правило № 63 на ИКЕ на ООН“

да се чете:

„Правило № 9 на ИКЕ на ООН“.